

# ГАЗЕТА ДЕ ТРАНСИЛВАНИЯ.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ).

АЛ VI-ЛЕА

N<sup>o</sup> 52.

Brashov, 1. Julie.

1843.

 Прецъл „Газета де Трансилвания“ ші а „Фоії пентр 8 мінте, інімъ ші літератъръ“ пе жъмътате де ан дела 1. Івліе пънъз аа 31. Декемвріе єсте пентр 8 Брашов 3 фіоріні 50 кр., юар ан афар 4 фіоріні (12 сфанци) арцинт ші се чре а се пълті дела тоці андінте, ка аа тоате фоіле періодіче дін тоате въропа. Принмераціа се фаче аа К. К. поще ші аа тоці къноскъціи А.Д. кореспонденци аа ношріи. Пентр 8 аншінцърі партікъларе се юа ѿ рънда кате 3 крі арцинт.

## Трансилвания.

Брашов. Андлацима Са къласиц прінцъл Альбрехт де Пресіа, фрате ал Кајзъл 8 Пресії (чел маи тіндр андре фраці, ка де 34 аи) соки Адміністр. ал 27. Ініе К. В. прін пасъл Тімішъл 8 аічі аа Брашов, інкогніто съпът нъме де конте де Равенсберг. Ал социетата А. Сале се афла ші прінцъл ръсеск де Шадонкоф. А. Са нъ връ а прімі нічи о чинстіре, де ші алін партія авторітцілор локале съа фъкът тоате къвінчоаселе прегътіри. —

Фагъраш. Ал 25. Ініе дімінгаца аа 3 чеасърі съа апріне мадра де Хартіе, ал партате нъмай 8н пътрапіе де час делла Фагъраш, ші съа прѣфъкт къ тогъл анченишъ. Се спъне, къмкъ ал ачеда ноапте ніше бербанді біціві ар фі петрекът аа мадра ші се креде къ фокъл прін негріжа ачелора съа фі єскат. (Газ. немц. де Сібії.)

Арпътак, 9. Івліе. Андате че се андрептъ тімпъл, мълцима оаспецілор де къл амплъ тоате квартіреле асфел, анкът прещъл ачелора съа зъркат прекъм а рапе орі алтъдат. Апа делла фънтина прімарж акіа джънце де беът; єсте ансъл о мадра мънгъзіре пентр 8 чеъ ръндуци аа къръ, къмкъ ал доидя єсбор къ прещъл пътцина деосеєре де търіе, аре тот ачелаші ансъшірі фолосітоаре. Май видим катіва анкъпері ноз зідінадсе, анитре каде. Сала де бол ші біледардла къ спетъріа аа „прінцъл ромънеск“ съа зідіт фоарте къ гъст. Петрекъні ювіале, мъзикъ бънъ андоітк ші антрейтъ нъ аіссеск нічи акъм аа дрохътак. Домнії пропріетарі ло-

калі се сілеск а мълцъмі ал мълате кіпърі пе оаспеції стрзіні. Ноі дін партене оаспецілор, карій аа меллъратъ требънцъ де къръ, ле пофтім 1. ка фоарте біне съ консултезе пре 8н дофтор солід аеспре къра че къчетж а фаче. 2. Съ се пъзъаскъ де речедлъ, ка де чел маи мадра ръз. 3. Ал беът съ нъшт цреа сілескъ натъра песте чеес че подате ёа біръ. 4. Зіод съ нъ се дга сомнъл 8т. А 5. Съ пъзъаскъ къ скъмпътате дінта ал мънкаре ші беътъръ, юар маи въртое де подате съ се пъзъаскъ. Ячиста ле лъвъцъръм деля къціва докторі къноскъці ае Хърніча лор теоретікъ ші практикъ.

Дінтра Търнъзві 18ніе. Ал оръшила нъміт Шеіка мадра лъкътіорії санът амстекаці ромъні къ сасі, ромъні алсъ санът мълат маи нъмъроші дектът сасі, юар къ бісеріка се ампарт ал де чеъ 8ніці аа челе патр 8 пънтури къ бісеріка апъсанъ а Ромеи ші ал де чеъ нъніці, карій цін ампартшіреа къ расърітенії (ші къ тоате бісеріка ромънъаскъ дін челе доз прінціпата). Четіто-рілор ношрі към прещъпънем, тоці пашії фъкъці ал єпіскопії ромъніші ал фаборъл ромънілор дін пъмънтул кързісев ле санът къноскъці. Токма аша санът сіліці а бре де, къ ромънії дін Шеіка мадра аколо ал 8нгълъцъла лор аа ръмас ал тоате времіа че тракъ сързі аа тоате кътє съа зідітътат ші съа зідітъ къріе ал къвса ромънілор, към ші ачеса, къ єт тредъе съ фіе фоарте беътъці аа кап. Дескріереа антампълърії съ не спъніе тот. Быи немеш дін сатъл вечін К. се алтъръ де ромънії нъніці дін Шеіка ші ле артак, къ деші бор узрікі єт арціа

СТРЖМОШАСКІ ШІ СЕ ВОР ФАЧЕ РОМАНО-КАТОЛІЧІ, САВ КВМ ЛЕ ЗІЧЕМ ПАПІСТАШІ, ЄІ, РОМЗНІЙ ВОР СКВПА ДЕ ТОДТЕ АПГСРІЛІ, ІШІ ВОР РЕДОБІНДІ ТОДТЕ АРІПТВРІЛ, ВОР ІНТРА КА ЖІВРАЦІ, СЕ ВОР АМІКРТАШІ ДІН БАНІЙ САТВ-ЛІТІ, ПОПА ВА ЛІВА ЗЕЧВІГЛІЛІ Ш. А. Ш. А. ІАТВ-КІ РОМЗНІЛОР НІВНІЦІ ЛЕ ШІ КВАШНІЗ: ПОПА ПАРОХ ЛОКАЛ АМПРЕВНІК КВ КАНТВРЦІЇ ШІ ОБЩІВА НІВНІЦІ ТОДТВ АФАРД НІМАЙ ДЕ 20 ФА-МІЛІЙ ХОТВРДРВ А СЕ АВПОДА ДЕ РІТВЛ РВСР-РІТЕАН ШІ А ПРІМІ РІТВЛ ЧЕЛ ЛАТИН АЛ ВІСЕРІ-ЧЕЙ АВСЕНЕ. ПЕСТЕ ПВЦІНІ ВРЕМЕ КОНСКРІПЦІА СЕ ФАЧЕ ПРІН ПРОТОПОПВА ПАПІСТАШ, ІСКАЛІН-ДІСС 54 ФАМІЛІЙ НІВНІЦІ СПРЕ А ТРЕЧЕ ЛА РІ-ТВЛ ЛАТИН, ТОТДЕОДАТВ О ДЕПВТАЦІЕ ДІН ТРЕІ-ІНШІ, АНТРЕ КАРІЙ ЄРА ШІ ПОПА НІВНІТ, СЕ ТРІМІТЕ АЛ БЕЛГРАД ЛА ЕПІСКОПІА РОМАНО-КА-ТОЛІКІ, КА ДЕ АКОЛО ТРЕЧЕРГА ЛОР СВ СЕ АН-ТВРДАСКВ. ВКС. СА ЕПІСКОПВА ПОРНІА ЛА ДРВМ; ТРІГАДА СЕ АНКРДЕДЕ АЛТВІА ДІН КАПІТВЛ, КАРЕЛЕ АНТРІДВА ПЕ РОМЗНІ КВ АВАРЕ АМІНТЕ, КАМ ДІН ЧЕ АНДЕМНВРІ ВОР А'ШІ ПВРХІ РІТВЛ. ВІ РВСПУНСЕРВ, КВ ВОІСК А ФІ АНТРВ ТОДТЕ АСЕМЕНЕА КВ ГАСІІ, ЛА ДЕРГВТОРІ, ЛА БЕНІТВРІ, ЛА БІНЕ, ЛА РВІ, ІАР ПОПА ЛОР ЧЕЛ ДЕ АКВМА СВ РЗМЖІЕ ПЗНІВ ВА ТРІІ, СВ ЛЕ СПВІЕ ЛІТВРГІА ШЧА. КА ШІ МАЙ НАІНТЕ, ДАР СВ ТРДТВ ЗЕЧВ-ІАЛА ШІ АВАТЕ ФОЛОДСЕ, ІАР АВПК МОАРТЕА АВІ СВ СІ АДВКІ ПОПК АКАТОЛІК. ДЕ НВ ЛІ СЕ ВОР АСІТВРІ АЧЕСТІВ; ЄІ НВ'ШІ ВОР ПВРХІ ЛЕ-ЧУА. БІРБАТВЛ КАРЕ АТКВАТА ПЕ РОМЖНІ, КВ-НОСКВ ПРЕА УШОР, КВ ЕІ ЛЕЧУА СТРЖМОШАСКІ, ПІ КАРІА О АВ КА ДЕ О МІЕ ЧІНЧІ СВТЕ АНТ-ШІ ІАВ МАНГІАТ АНТРЕ МІІ ДЕ НІКАЗВРІ, НВ СЕ ГІТСК А О АВПОДА ДІН ВРЕО КОНВІНЦЕРЕ ДІН АОНТРВ КВМ О ЧЕРІ АПОСТОЛВЛ, ЧІ СІНГВР ДІН ІНТІРЕС АВМЕСК ШІ МІШЕЛОС, ПЕНТРВ КА СВ ЛЕ ФІЕ МАЙ БІНЕ АН ВІАЦА АЧЕАСТА, ПЕНТРВ АЧЕАД ЛІ МАЙ АНТРІДВІ, ДАКZ ОБЩІВА ЛОР КВ-НОВЩЕ ЛІМБА НЕМЦАСКІ САВ ЧЕА МАГІРВ, АД КАРЕ ЕІ РАСПУНСЕРВ КВ НВ. ВІКСАМІНАТОРВА ВІ-ЗАНДВІ КВ ТОТ РЗМЖН СТАТОРНІЧІ, ЛЕ МАЙ ЗІСЕ, КА ДАКZ ТОТВІШІ РОМЗНІЙ НІВНІЦІ ДІН ШЕІКА СТАВ ГАТА А СЕ ТВІА ДЕ КВТРВ ВІСЕ-РІКА РВСРІТЕАН, СВ МАРГА ЛА БЛАЖ, ВІДЕ УНІНДВСС (КВНОСКВНД ПРІМАТВЛ ПАПІЙ ДЕЛА РО-МА), ІШІ ВОР ПВТІА ТОТВІШ ЧІНГА ЛІТВРГІА, РІТВЛІЛІЕ ШІ ТОДТЕ КВРЦІЛЕ ВІСЕРІЧІЦІ, ПЕ-КАЈЕ ІНІЦІІ ЛЕ АВ АН ТОКИА КВ РВСРІТЕАНІІ КОН-СТАНТІНОПОЛІТАНІ ФВРВ ЧЕА МАЙ ПВЦІНІВ СКІМ-БАРІ ШІ ТОДТЕ ЛЕ СКВАРШІСК АН ЛІМБА НА-ЦІОНІАЛЗ РОМЗНЕАСКІ. ДІПВТАЦІІ АНСВ АН-ТОДСЕРВ АД АЧЕАСТА, КВ ЕІ ДЕ ЛА ВІНІРВ КВ БЛАЖВЛ ТОТ Н'АР АВЕ НІЧІ ВН ФОЛОЕ АВМЕСК, ПЕНТРВ-КВ БІНЕ ВІД, КВ НІЧІ РОМЗНІЛОР ВІНІЦІ НВ ЛІ СЕ АВВ ЧЕЛЕ ЧЕРВГЕ, ПРІН ВІМРЕ, КВ РОМЗНІЙ НВ КА ВІНІЦІ САВ НІВНІЦІ, ЧІ КА РО-МЗНІ АР АВЕА НЕМЧАЦУМІРІЛЕ ЧЕЛЕ ГРЕЛЕ. И-НІК СВ СЕ АНТОАРКІ ДІПВТАЦІІ НІВНІЦІЛОР ДЕЛА БЕЛГРАД, ДІН РОМЗНІЙ ВІНІЦІ АВАНД МІЛІЦІ

АНДІМН, СЕ ДІКЛАРАРВ, КВ ШІ ЕІ ВОР ТРЧЕ-ЛА КАТОЛІСМВЛ РОМАН, СВПТ КОНДІЦІІЛЕ ПЕ-КАРЕ ЛЕ ПВСІРВ НІВНІЦІІ. АНТР'АЧЕГА ПОПА НІ-ВНІТ ІНТЕРЕСАТ КВМ ЄСТЕ ПІНТРВ ЧІЛЕ АВМІЦІІ, АНЦЕЛЕЖНД ДІН МАЙ МІЛТЕ ПВРЦІ, КВ ЕЛ ТРЕ-КНД ЛА РІТВЛ ЛАТИН, НВ ВА МАЙ ПВТЕА ПРЕ-ОЦІ, ЧІ ВА РЗМЖНІА МІРГАН, ДІН ПРІЧІНЗ, КВ ВІСЕРІКА АПВСАНВ НВ СВФЕРЕ КЛЕРІЧІ АНСВРАЦІІ, ІШІ РЕТРАСЕ ІСКВЛІТВРА ШІ МАЙ АНДАВПЛЕКВ ПЕ-ВРЕО ЇІЗУ ФАМІЛІЇ А СЕ РІТРАЧЕ АМПРЕВНІК КВ ЕЛ, АВПОЧ ЧЕ МАЙ АНТАІВ АВ ПРІЧІНВІГ, КА ВІНІЙ ПОПОРЕНІ ГВ'ШІ БАТВ ШІ НЕВІСТЕЛЕ, ПЕНТРВ-КВ НВ ВІРІА А'ШІ ПВРХІ ЛЕЧУА. ЛІ С'АВ СПВЕ-ШІ АТТА, КВ ЕІ ПЕ ВІІТОРВ ВОР ФІ СІЛІЦІІ А ЦІННЕ ДАСКВЛ ДЕ ВІНГВР ЛА ШКОДЛВ Ш. А. ТО-ТВШ ЛА 18. ІННІЕ К. Н. ТРЕКНД ПЕ АЛ ШЕІКА АРХІПІСТОРІВЛ РОМАНО-КАТОЛІК, СЕ ДІКЛАРАРВ ШІ 100 ФАМІЛІЙ ВІНІТ, КВ ВОР ТРЧЕ ЛА РІТВЛ ЛАТИН. ДАР ВІКСА. СА БІНЕВОІ А ЛЕ РЕЗОЛВА, КВ ДЖНЕЛЕ ТОКМА Н'АР АВЕА ПРІЧІНЗ, ПЕНТРВ КАРЕ СВ'ШІ ПВРХІСАСКВ РІТВЛ, АВАНД КРЕДІН-ЦА ВІНІВ. КВ ТОДТЕ АЧЕСТА ШІ ВІНІЙ ШІ АЛ-ЦІІ АВ РІМІС СТАТОРНІЧІ АН ЧЕА ЧЕ АВ ХО-ТВРДТ, ДАР ПВНІВ АСТВІІ Н'АВ МАЙ АВАТ АЛТ-РВСПУНС. —

— ЙЧЕАСТВ АНТВМПЛАРЕ О АНСЕМІЗМ АЧІ ВІСКАТВ АША КВМ О ВІДЕЦІ КА О ПІЛДВ ПРЕД-РДРВ, КАРЕІА НОЇ НВ'І МАЙ АФЛВМ СОАЦВ ДЕ ВРЕО ДОАД СВТЕ ШІ МАЙ БІНЕ ДЕ АНІ, ДЕ КНД РОМЗНІЙ АН ВІРДІАЛ ІЧІ КОЛО ПРІМІА ПРОТЕ-СТАНТІСМВЛ, КВ АЧЕА ДЕОСЕВІРЕ ТОТВШ, КВ А-ТВНІЙ ТРЕЧЕРІЛЕ СЕ ФІЧЕА МАЙ ТОТДАВНА ПРІН СІЛВ, ДЕ КАРЕ АСТВІІ НВ Е ВОРВ. — РОМ-ЗНІЙ НІВНІЦІ, ПРЕКВТ СВФЕРЕ ШІ ЛЕЧІЛЕ ПАТРІЕТ, ПОТ ТРЕЧЕ АНВМЕ АЛ РІТВЛ ЛАТИН МАЙ ЛІКНЕ ДЕКВТ ВІНІЦІІ; КВЧІ ПЕНТРВ ВІНІЦІІ СТАВ ПО-РВНІЧІ АСПРЕ ПАПАЛЕ, КА СВ НВ АЕ ФІЕ СЛОВОД А ПРІМІ РІТВЛ АПВСАН, ЧІ СВ'ШІ ЦІЕ ПЕ ЧІЛ РВСРІТЕАН. ПАПА РОМАН БЕНЕДІКТ АЛ 14-ЛЕА АН ВІСТОЛІА СА ЕНЧІКЛІКВ СКРІЕ Ф. 8. АША: „АЧЕЛА С'АР ВІДІ ДЕ ВН НЕКВНОСКВТОРІВ ДЕ ІСТОРІЕ, КАРЕ Н'АР ШІ, КВМКВ ВІНІРВА КВ РВС-РІТЕНІІ С'АВ ФВКВТ ШІ С'АВ АНТВРІТ АША, КА ГРІШЕЛІЛЕ КОНТРАРІЕ КРЕДІНЦЕЙ КАТОЛІЧІ СЗ СЕ СМВЛГВ, ІАР НІЧІ ДЕ КВМ НВ С'АВ АВКРАТ, КА РЕСПЕКТАВІЛВА РІТ РВСРІТЕАН СВ ПАТВ ВРЕО СКВДЕРЕ.“ АЧЕЛАШ АН БІЛЛАРІВЛ С'АВ АЛ Ф. 22 ЗІЧЕ: „ДЕСПРЕ РІТВРІЛЕ ШІ ОВІЧІВРІЛЕ ВІ-СЕРІЧІІ ГРЕЧЕЦІІ АМ ХОТВРДТ ПЕСТЕ ТОТ ШІ МАЙ ВІРТОС, КВ НІМВРВІ НВ ІАВ ФОСТ ШІ НВ'ІТ ЕСТЕ СЛОВОД А ДНОІ САВ А АНТРДВЧЕ НІМІЦ СВПТ НІЧІ ВН ТІЛВ САВ СТГАМВТ, ДЕ АР АВЕА МІКARЧЕ ПВТЕРЕ, ПАТРІАРХАЛВ САВ ЕПІСКОПА-ЛВ, ДІН ТОДТЕ КВТВ АР МІКШОРА АНТРІАГА ШІ АКВРАТА ЛОР ПВЗІР,“ Пріоцілор ВІНІЦІІ ЛЕ ЕСТЕ ІАРШ ОПРІТ СВПТ ТРЕА ПЕДЕАПСВ, А НВ СЛЯЖІ ВРЕОДАТВ АВПК РІТВЛ ЛАТИН. СКВРТ: РОМА АВ ЧЕРВТ ВІНІРВ СІНГВР АН ДОГМЕ, ІАР НВ ШІ АН РІТ, НІЧІ АН ПРАВІЛЗ. ЧЕ Е АРІС-ТОТ БЕНЕДІКТ АЛ 14-ЛЕА АД ВОІЕ А ТРЕЧЕ НА-

рітва латін ачелора, карії н'а ѿдіхах кв ал лор квует, дар н'маї партікларі-кор ші сінгур прін впіскоп; іар пе о ко-мунітате антиреагіс о словоаде н'маї папа, алтва н'! Се күде фінс, кв ла Шіїка жод-кв інтересла націонал кв чіл азмек де ми-ніші н' релігія. — —

## Молдавія.

\*\*\* Іаші, 14. Ініє. „Соціетате єрді-тв а медіко-натураліцілор, дін Прінціпітва Молдовеї пе Домініл Павел Васіч, Докто-рвл де медічиніші ші хірургіс ші мацістрвл де обстетріціе, к. к. Діректор де карантініш а Тіміш, ал н'чи де ал с'в міділаріш кореспондент, спре каре скоп і с'в щі тіміс кввеніта діпломз. Ної карії кв-ноацем май деапродле мерітеле Домінілі П. Васіч, ка медік ші ка літератор ромэн, лі-гратвлам дін інімз, не бкврзм тодіюда-тв, кв соціетате єрдітв де ла Іаші аш-щіт с'в прецваскв мерітеле дсле.“

Д. А. Васіч є ші адвокторвл антирополоції ші а дієтетічей ал лімба ромэнз, квм ші а 8н8і маре н'мір де артіколішшиці ал Фоаіа пентрв мінте шчл.; чел дін твіт, каре антире мілте греутвці аш черкат, че поате лім-за ноастрж ші ал квмвл юїнцелор медіче.

Редакція.

## Унгарія.

### ДІЕТАЛ.

Ан 26. Ініє каса магнацілор цін8 о шедері діетал, а квріт обіект май ансемнат ф8 респоңн8л ал каса деп8тацілор ал пріві-реа адресіт тіміс ачі лікк дін 24 ал ач-стей. Рефлексіїл че ле фак 8нії дін магна-ції касеї де с'в, се потрівесь парте маре кв чела че ле ф8чга квціва деп8тації дін каса де жос; ші ан8міт, кв н'ар фі кв кале а се ачірне деодатж кв адриса де м8лцзмітш ші н'зп8т8рілє цзрій ал пр8налтвл трои; залії ізрвш кв де се ші фаче ачеста, то т8ші с'в н' се факз ал ачеп8твл адрисеї. Ун граф атінсі ші ачга бзгаре де сеамз, ка 8нде се чітедз вр'о леуе, с'в се ансемніе ші кввінте ачгаї леуї. Да п8нтвл, 8нде вінє ворка деспре леуеа пентрв вамз, каре с'в ада8с ф8рз шіріа ші інфл8інца с8віршіт 8н8ір, ада8с 8н бзркат, кв стареа чед-реа а комірчіл8т дін Унгарія атзрнз фоар-те м8лат деля інфл8інца мас8рілор пентрв вамз. Ал с8вршіт 8н граф пофті, ка лін-т'о адресіз деосебітз с'в се ачірнз ал ф. Са Маіестате інфл8інца 8н8і п8тврі стреінє че дін зі ал зі май таре се азіцішіе ал-

провінціліе де жос деля Д8н8р, ші ачеста кв кв8н8т, ка ачга, н'ож преабіне квноск8тж п8тврі стрзінз с'в вадз, квмкз політіка са чеа де с'вте де ані н' афлз нічі о сімпатіе ал пептвл магіар. Ал 27. се цін8 ал каса магнацілор а 12 шедері діетал, ал каре четінд8сі адреса кв тоате ре-флексіїл каре с'в пріміт атзт ал прівіреа н'зп8т8рілор, квт ші ал а пропозіцілор крзіції, се хотзрі а се да ка с'в се скріе кврат. Д8п8 каре се азарз ал дісбатеріе ал-те н'зп8т8ріл ал Унгарії ші а озрцілор кв єа ампрезнате, чітінд8сі проіектвл пентрв о адресз ші ал парте ачеста. Дінтрв ач-стіе ної ансемнім май анти8: дорінца Ун-гарії де а се ампрезна кв Трансіланіа, прек8м ші де а се п8тврі п8н8е о такс з пе ачеста, карії цін8 ал арзанд мошіле вісері-чесії; май лікколо дорінца де а ведео кв-мара 8нг8раскв н'зп8т8ріл, ашішдеря ші фінанца, ші ка азрвл ші арзін8л с'в н' се май скоатж дін цара Унг8раскв афарз, мі-ністрвл де фінанци с'в се реаше3е ал ста-реа са чеа май діннайнте, форма монедії ші прецвла єї с'в се хотзраскв прін діетз, банк-ноте с'в се ре8к8мпіре; тоате ачеста до-рінце с'в фост ачірн8т ал пр8налтвл лок лікк ал діета трек8тж, ші пе лінгз ачесте ста8 Стат8ріл ші ак8м. Ал с8вршіт де-п8т8ріл т8т8рор педічілор ставіліт8рде ал лінфлоріеа лімбі магіаре ал тоате рам8ріле адміністраціе, ачеста лікк о дореск Стат8ріл кв н'зп8т8ріл. Ал 28. с'в цін8т а 13-чіа шедері формалз ал амзід8с касе. Ал каса де с'в, д8п8 че с'в четьі челе че с'в тіміс де квтре каса де жос ші с'в пріміт ші ал ачеста кв чева рефлексії. С'в ретріміс касеї деп8тацілор де лінпрезн8 кв ачел акт і8рідік, прін каре се траг ал процес ачеле цін8т8рі, каре н'а ѿ тіміс деп8-тації ал діета де ак8ма. Ал с8вршіт се аз8карз де каса Тирополіенілор, каре цін8 п8н8 ла 5 оре д8п8 амізі, квнд ф. Са Палатін8л біненої а ліккіде Сесія, дікіарзіа, кв реслататвл ачесті дісп8т8е ф8, квмкз каса де с'в ал прічіна ак8м поменітз н' се поате 8ні ка дорінцеле касеї де жос, прін-8рмаре дореіш, ка ші деп8тації с'в ачесте зе деля пр8тензіїле лор ал ачест обіект. Іар ал каса де жос, обіектвл ачесті шедері ді-етале ф8 дінтрв алтеле ші о протестаціе скріс з ал лімба латінз ші датж прін пресі-дент де квтре деп8тації Кроації ал кон-тра т8т8рор хотзржрілор ші с8вт8рілор діетале дін Сесія формалз трек8тж, каре с'в ф8к8т ф8рз амістек8л лор. Парте чед-мат май маре а деп8тацілор аш стрігат дін-т'8н глас ка четіре ачелей протестації с'в н' се лінгзде нічі анти8н кіп.

## ЛІСТРІД.

Дозві плангу чел маї нөв дн прівінца таксєй че се обічнієші а се плавті ла поще пентр8 ж8рнале, с'я8 хотвржт, ка пентр8 ж8рнале стрейне сз н8 се їса маї м8лтв та-кж, де квт пентр8 челе дін л8нтр8л цуре; квчі аша с8нз хотвржра: проп8с8л дірекційор де поще єсте, ка сз 8ш8рзезе лмп8р-тшіріл ж8рналістіч; апої ж8рналеле па-трютич, дакз с8нт вредніче де патронат8л п8блік8л8т, ші дн ачед лмт8мп8р, квнд ва ск8дея такса посталж пе ж8рналеле стрі-не, вор п8т8а с8фері конк8рінца к8 ачел, дін прічин, к8 пентр8 челе стрівіне маї фе-мніе де а плавті прец8л стампей, каре н8 є п8цін, (сокотінд спре вілдз ла ж8рнал8л 8ніверсал де д8гс8р8г пе тот н8мвр8л 2 кр. арцінт прец8л стампей, с8т8е лнтр8н аи ла 56 де сванці ші маї бінє.) дн плангу ск8-дгрі де такж се к8прінд ші челе маї д8-партате лок8рі ф8рз осевіре, ка ші челе маї апроапе.

## Chronica.

**БРІТАНІЯ МАРВ. ДОНДОН, 19. І8ні.** дн каса де жое проп8нє лорд Палмерстон д8т Сір Р. Пе8л, лнтребареа пентр8 прічин С8рбії, че8жнд а і се да тоате Х8ртіл а-тінг8тоаре де ачес8тв царз. Аа ачес8тв лн-требаре респу8нсе Пе8л, к8 пентр8 де а к8цда пе маї м8лтв персоане, каре се афлз лнс-мнате ші цес8те дн tot к8прінс8л ачелор Х8ртії, н8 є к8 кале а да ла л8мінз ачеле Х8ртії токма ак8ма, квнд лнкз н8 є дест8л де лініфітв С8рбія, чі се н8ажжад8ієші, к8 прін о н8а але8е ре де прінц8 се ва лініфі, дозві каре апої се вор п8т8а четі тоате док8мінтеле атінг8тоаре де н8міта царз. Лорд Палмерстон не м8лц8мін8с8е к8 ачес-та, пофті пе Пе8л, ка сз трагз н8міл8 ачелор делікате персоане афарз ші с8'л ласе сз ч8тес8к8 дн фініца са де ф4ц8 ачеле Х8р-тії, сп8інд8т ап8рат, к8 єл н8 аре айт скоп, де квт н8май а се лнк8ношінца пе д8плін деспре д8р8т8л Р8сії лнтр8 амістекареа са дн прічин С8рбії. Ачес8тв претіндере а л8т Палмерстон о реф8з8 Пе8л к8 к8в8нт, к8 а фаче ч8ва асеменеа, ар фі 8н л8к8 пр8а рар ші п8нз ачі не обічн8т. 8н ж8рнал єнглізеск (Кроніка) вр8а сз довед8аск8, к8 прічин чеа ад8вр8ат пентр8 каре н8 вр8а Пе8л сз дез аа л8мінз Х8ртіл атінг8тоаре де к8са С8р-бії, ар фі, к8 Сір Стратфорд Кеннінг дн кореспондінца са к8 міністр8л т8рвілор дін афарз (лорд Абердин) ар фі стат п8р8реа

пе л8нг8 ачега, к8мк8 претенсіїле Р8сії ар фі н8теме8нічі ші к8 Внглітера др т8рві сз с8с8ціе ваза с8лтан8л8т. Шінд дар Пе8л скрісоріл8 ж8рналістіч; аші ако8е дін-н8нтеа л8май ініма са чеа де і88ре.

— О'Коннел 8н8 15. ла Внніс о д8нтаре д8 500, п8нз дн 700 д8 мії в8р-вації; лнтр8е карії се афлз ші оамені лнс-мнації. К8 ачес8тв пріліж с'я8 ф8к8т о ко-ліктв д8 1200 ф. 8нр. Фоіле єнглізеск зік к8 ачес8тв дн тоате прівінца а8 фогт чеа маї стр8л8чітв ші маї помпоас8 дінтр8е тоате квт се 8н8р8л п8нз ак8м. дін то-те подо8е8е че се афлз спре пріміреа в8-т8н8л8т, чеа маї ф8моас8 а8 фогт 8н лннц, каре 8н8а л8гат д8м8л пе 8нде ав8а сз т8р8к8 єл, ші каре квнд се ап8опіе, єрода н8май д8 квт ф8 т8т д8 квтре 8н в8р8ат п8с а88ме пентр8 ачес8тв скоп; ла міжлов8л ланц8л8т ф8лф8т8 8н ст8г8лец8 к8 днк8рі8л 8рм8тор8: „Лібератор8л Ірландії в8 т8т8 ланц8ріле робіе, с8в каре є8ем8.”

**С8РБІИ 8н кореспондент іар не а8іг8р8з8,** к8 ші ла Б8к8р8ції с'я8 фі пріміт прін ста-фет8 о 8нр. офіціал8 деспре реал8ц8реа д8т АЛЕКСАНДР Георгіевіч ла трон8л С8рбії, прін акламація попор8л8т; ші к8 се ачес8тв дн ск8рт тімп лнтр8іра ші р8к8ношір8а л8т д8ла к8р8ціл8 респектів. Оаре че ва зіче к8р-т8а пр8тектріц8, пентр8 к8 н8 с'я8 в8зіт ч8р8т8е ф8рмаліт8ці? в8чіч ші Петроніевіч п8нз дн зілел8 маї д8 пе 8рм8 се афлз tot дн С8рбія, конф8т8інд дін тоате п8-теріле ші ч8р8ціл8 тоате міжлоачел8, спре а п8т8а ст8р8ч8 о д8лі8е д8п8 в88а лор. А-чес8тв дой в8р8ації а8 п8шіт аша де парт8, дн квт єї, карії д8п8 пор8нка с8лтан8л8т ар фі т8рвіт н8 н8май сз еас8 дін С8рбія, чі сз м8ар8л д8др8т8л ла Константінопол, се афлз д8 ф4ц8 ла сосіреа барон8л8т Лівен, пе каре л'а8 ші п8т8р8т д8ла ц8р-м8л Савеї, п8нз ла Палат8л Д. Вачінко. Ценерал конс8л8л Да8коф се зіче к8 ар фі пріміт д8ла монарх8л с88 маї м8лтв ор-д8рі к8 дн8р8ніаре, ка сз ле лмп8р8ц8ск8 ат8т лнтр8е агенції стр8інї, квт ші лнтр8е к8ціва дін Е88рії ц7рії.

Га3. 8нів. д8 д8гс. №. 178.

## Х8рі8л Х8ртілор.

**Віена 27. І8ніе к8 прец8л д8 міжлов:**  
Осліг8ціїл8т8л8т8 к8 5 проц8т дн м. к. 110<sup>13</sup>/<sub>16</sub>  
іарж, к8 4 проц8т дн м. к. 100<sup>13</sup>/<sub>16</sub>  
іарж, к8 3 проц8т дн м. к. — —  
Лмп8м8т8л дін а. 1834 а 500 ф. м. к. — —  
іарж, дін а. 1839 а 250 ф. м. к. 279<sup>13</sup>/<sub>16</sub>  
іарж, дін а. 1839 а 50 ф. м. к. 55<sup>13</sup>/<sub>16</sub>